



حیات مران

لوئی و می الکوت

حسین کاظمی و دیگران



الكربلاء، ١٨٣٢ - ١٨٨٨ م.

مران کتاب سٹور، نیک، ۱۳۹۷.

[illegible]

Sisters

عنوان اصلی

موضوع: داستان‌های آمریکایی قرن ۲۰م.

کاظمی یزدی، حسین، ۱۳۸۷، ص ۱۱۰، ج ۲

113/4

PS ۱۰۲۷/خ ۹

159V

02.4292

شماره کتابشناسی ملی:

SISTER LOUIISA MAY ALCOTT

خواهران

سرئیزی آلکوت

سین کاظمی یزدی
به سرپرستی سین کاظمی یزدی

ویراستار: مهسا کاظمی

صفحه آرا: معصومه اکبری

نوبت چاپ: اول

تاریخ چاپ: ۱۳۹۷

تیراژ: ۱۵۰۰ جلد

قیمت: ۱۰۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۹۵۷-۲۱-۸

کلیه حقوق محفوظ است.

خیابان وصال شیرازی، شماره ۲۶، طبقه ۵، واحد ۱۵

تلفن: ۶۶۴۸۰۸۷۱

store@ketabsarayenik.com

مرکز پخش: ۶۶۴۰۴۵۳۲

انتشارات



کتابسرای نیک

یادداشت فهرست مجموعه

یادداشت سرپرست مجموعه	۹
بازی نمایش اثاثه	۱۱
جوشیطان را ملاقات می‌کنم	۳۳
روزهای تاریک	۵۵
اولین عروسی	۷۱
درباره‌ی نویسنده	۸۳

یادداشت سرپرست مجموعه

تکه‌های نیک ترانه‌های مجموعه‌ی وینتیج مینی انتشارات پنگوئن، حارث تکه خوراک‌های کوچکی است از متون ادبی. این تکه خوراک‌ها برخلاف یک وعده‌ی غذایی کامل، اندکی گرسنگی را برطرف می‌کنند و بی‌اشک گرسنه را سیر نمی‌کند. هر کدام از تکه‌های نیک نمونه‌ای از یک وعده‌ی غذایی بزرگ‌تر و کامل‌تر است که از طعم و بوی آن وعده‌ی اصلی خبر می‌دهد و تازه با پایین دادنشان است که شعله‌ی اشتیاق به آن وعده‌ی بزرگ‌تر در دل روشن می‌شود.

در یادداشت انتشارات پنگوئن برای معرفی مجموعه رینتج مینی آمده است که این مجموعه بزرگ‌ترین نویسندگان ریا را گرد هم جمع آورده که نقطه‌ی مشترکشان نوشتن درباره‌ی تجربی است که از ما انسان می‌سازند. این کتاب‌های کوچک کل طیف زندگی را از تولد تا مرگ، و البته هرچه در این میان است، می‌کاوند. هر کدام از این کتاب‌های کوچک گزیده‌ای است از اثر یا آثاری از نویسنده‌ی نام‌دارش، حول محور موضوعی که روی جلد کتاب

آمده است. بی شک متن اصلی این نویسندگان نامدار که همگی صاحب جوایز معتبر ادبی از جمله نوبل و پولیتزر هستند، تلخیص نشده، بلکه عین جملات نویسنده پیرامون موضوع اصلی از اثر یا آثار مختلف او گلچین شده است. چنین شیوه‌ای در گردآوری این کتاب‌ها باعث شده تا بعد از خواندن گزیده‌هایی از این دست، اشتیاق خواندن کتاب اصلی در دل خواننده شعله‌ور تر شود.

در مجموعه‌ی تکه‌های نیک که ترجمه‌ی بخش عمده‌ای از مجموعه وینتیج مینی است، سعی شده است تا با حفظ ریتم و لحن نویسندگان مختلف، تنوع فرمی این رنگین‌کمان ادبی به خواننده‌ی فارسی هم منتقل شود، هرچند که تعدادی از کتاب‌های این مجموعه خود ترجمه‌هایی از زبان‌های دیگر به زبان انگلیسی هستند. این مجموعه‌ی وینتیج مینی به استثناء چند مورد، بقیه‌ی آثار با ترجمه‌ی مبارک‌راستگار، فریدالدین سلیمانی و نگارنده در مجموعه‌ی تکه‌های نیک گنج‌انده شده است.

حسین کاظمی یزدی

تابستان ۱۳۹۷